

Jahresinhalt/Annual Contents

Drug Monitoring und Toxikologie

Redaktion: W. Steimer

Hallbach, J., F. Degel, H. Desel, N. Felgenhauer
Bedeutung der Analytik in der Klinischen Toxikologie: Auswirkungen auf die Diagnostik und Behandlung vergifteter Patienten
Analytical role in clinical toxicology: impact on the diagnosis and treatment of poisoned patients

71

Rentsch, K., C.B. Eap, M. Fathi, N. Grignaschi, J.-L. Magnin, W. Thormann, L. Todesco, D. Werner:
Working group “Drug Monitoring” of the SSCC
Monographs on drugs which are frequently analyzed in therapeutic drug monitoring
Arzneimittel-Monographien für Medikamente, die regelmäßig im Rahmen des Therapeutic Drug Monitorings analysiert werden

99

Shipkova, M.
Clinical utility of therapeutic drug monitoring of mycophenolic acid in transplantation medicine: Where are we?
Der klinische Nutzen des Therapeutischen Drug Monitoring von Mycophenolsäure in der Transplantationsmedizin: Wo stehen wir?

88

von Ahsen, N., C. Binder, J. Brockmöller, M. Oellerich
CYP2D6 und Tamoxifen: pharmakogenetische Neuentdeckung eines etablierten Medikaments?
CYP2D6 and tamoxifen: pharmacogenetic reinvention of an established drug?

293

Endokrinologie

Redaktion: H. Wallaschofski

Anliker, M., C. Bieglmayer, H.P. Dimai, R.W. Gasser, S. Kudlacek, B. Obermayer-Pietsch, H. Schmidt-Gayk, E. Sottara, W. Woloszczuk, E. Zwettler, A. Griesmacher
Labordiagnostik in der Prävention, Differentialdiagnose und Verlaufskontrolle der Osteoporose
Laboratory diagnostics in the prevention, differential diagnosis and monitoring of osteoporosis

140

Faßhauer, M., M. Blüher
Adipokine: Rolle in der Pathophysiologie und Therapie von Adipositas und Typ 2 Diabetes mellitus
Adipokines: Role in the pathophysiology and therapy of obesity and type 2 diabetes

1

Spielhagen, C., K. Bobermien, A. Krebs, H. Wallaschofski
Schilddrüsendiagnostik in der Schwangerschaft. Referenzwerte und klinische Anwendung
Reference values for thyroid function tests during pregnancy

7

Stevelling, A., H. Völzke, M. Nauck, H. Wallaschofski
HbA1c-Bestimmung – ein neues Diagnosekriterium?
HbA1c – The new diagnostic criterion?

11

Entzündung und Sepsis
Redaktion: P. Fraunberger

Bruegel, M., U. Ceglarek, J. Thiery
Eicosanoids: essential mediators in health and disease
Eicosanoide: bedeutende Faktoren der Homoöostase und ihre Bedeutung in der Pathogenese multipler Erkrankungen

333

Kortz, L., R. Geyer, U. Ludwig, M. Planert, M. Bruegel, A. Leichtle, G.M. Fiedler, J. Thiery, U. Ceglarek
Simultaneous eicosanoid profiling and identification by liquid chromatography and hybrid triple quadrupole-linear ion trap mass spectrometry for metabolomic studies in human plasma
Multiparametrische Bestimmung und Identifizierung von Eikosanoiden mit Flüssigchromatographie in Kombination mit Hybrid-Quadrupol/lineare Ionenfallen Massenspektrometrie für Metabolom-Studien in Humanplasma

341

Klinische Chemie und Proteinchemie
Redaktion: P. Lupp

Aufenanger, J., O. Sonntag
Evaluation of the VITROS 5,1 FS analyzer in a large clinical laboratory: comparison of methods using different specimens and chemistry systems
Evaluation des Systems VITROS 5,1 FS in einem großen klinischen Laboratorium: Methodenvergleiche mit verschiedenen Probenmaterialien und Systemen

22

Knabbe, C., D. Ratge, K. Christen, O. Sonntag
Evaluation of sample integrity measurement with VITROS® 5,1 FS chemistry system
Evaluation der Messung der Probenintegrität am VITROS® 5,1 FS

33

Hämatologie
Redaktion: C.T. Nebe

Wahn, V., H. von Bernuth
Diagnostisches Vorgehen beim Verdacht auf einen Primären Immundefekt (PID)
Diagnostic approach to suspected primary immunodeficiency

179

Hämostaseologie Redaktion: C.M. Schambeck		Ein verbesserter indirekter Ansatz zur Bestimmung von Referenzgrenzen mittels intra-laboratoriieller Datensätze am Beispiel von Elektrolyt-Konzentrationen	
Hart, C., R. Andreesen, J.R. Hahn Thromboembolische Erkrankungen in der Hämatologie und Onkologie Thrombotic disease in cancer patients	133	Gurr, E., F. Krönig, A. Golbeck, F. Arzideh Grenzen bei der Ermittlung laborinterner Richtwerte, aufgezeigt am Beispiel des Prostata-spezifischen Antigens (PSA) Limits for the determination of guiding values from intralaboratory data basis, demonstrated by prostate specific antigen (PSA)	67
Orth, M. Factor II- and factor Xa-inhibitors for prevention and treatment of thromboses Faktor II- und Faktor Xa-Inhibitoren in der Prävention und Therapie von Thrombosen	121	Henny, J. The IFCC recommendations for determining reference intervals: strengths and limitations Die IFCC-Empfehlungen für die Bestimmung von Referenzbereichen: Stärken und Schwächen	45
Infektiologie und Mikrobiologie (Schwerpunkt Bakteriologie/Parasitologie) Redaktion: W. Ehret			
Berger-Schreck, B. Zeckenbissfieber durch Rickettsien: klinische und labordiagnostische Aspekte Rickettsial tick-bite fever: clinical aspects and laboratory diagnosis	194	Molekulargenetische und zytogenetische Diagnostik Redaktion: H.G. Klein	
Mauch, H. Bedeutung von Probenlagerung und -transport für eine schnelle mikrobiologische Diagnostik unter Berücksichtigung ökonomischer Aspekte und Patienteninteressen Importance of short storage and transportation time of samples for timely microbiological diagnosis considering patients safety and economic issues	188	Cullen, P., S. Adam, B. Kaiser, M. Neumaier Status der Thrombophilie-Diagnostik unter besonderer Berücksichtigung molekulargenetischer Aspekte Diagnosing thrombophilia with particular reference to genetic factors	283
Vogel, U., J. Elias, H. Claus, M. Frosch Labordiagnostik von <i>Neisseria meningitidis</i> aus der Sicht des Nationalen Referenzzentrums für Meningokokken Laboratory diagnosis of <i>Neisseria meningitidis</i> from the viewpoint of the German Reference Laboratory	245	Heinrich, U., I. Rost, A. Brown, T. Gordon, N. Haan, J. Massie Array comparative genomic hybridisation in clinical diagnostics: principles and applications Array-CGH in der klinischen Diagnostik: Prinzipien und Anwendungen	255
Infektiologie und Mikrobiologie (Schwerpunkt Virologie) Redaktion: B. Weber		Hinrichsen, T., M. Bühl-Göpfert Neue Aspekte in der Labordiagnostik hämatologischer Neoplasien New aspects in the laboratory diagnosis of hematological neoplasias	271
Olinger, C.M., B. Weber Genetic variability of the S gene of hepatitis B virus: clinical and diagnostic impact Genetische Variabilität des Hepatitis B Virus S Gens: Einfluss auf Klinik und Diagnostik	210	Stangier, K.A. Neue Sequenziertechnologien: ein kurzer Vergleich Next-generation sequencing: a short comparison	267
Wicker, S., H.F. Rabenau, H.W. Doerr, R. Allwinn Sind Medizinstudenten ausreichend geimpft? Are medical students sufficiently vaccinated?	223	Neurologisches Labor Redaktion: F. Deisenhammer	
Labormanagement Redaktion: E. Wieland		Deisenhammer, F. Therapiemonitoring der Multiplen Sklerose Therapy monitoring of multiple sclerosis	15
Arzideh, F., G. Brandhorst, E. Gurr, W. Hinsch, T. Hoff, L. Roggenbuck, G. Rothe, G. Schumann, B. Wolters, W. Wosniok, R. Haackel An improved indirect approach for determining reference limits from intra-laboratory data bases exemplified by concentrations of electrolytes	52	Hegen, H., F. Deisenhammer Cerebrospinal fluid biomarkers in bacterial meningitis Biomarker im Liquor cerebrospinalis bei bakterieller Meningitis	321

Pädiatrisches Labor
Redaktion: K.P. Kohse

Kohse, K.P.

Editorial: Wo beginnt die pädiatrische Laboratoriumsmedizin?

158

Lo, Y.M.D., R.W.K. Chiu

Nicht-invasive pränatale Diagnostik fetaler chromosomaler Aneuploidien mittels Nukleinsäureanalyse des mütterlichen Plasmas

159

Noninvasive prenatal diagnosis of fetal chromosomal aneuploidies by maternal plasma nucleic acid analysis

Palladino, A.A., M.J. Bennett, C.A. Stanley
Hyperinsulinismus bei Säuglingen und Kindern: wenn ein Insulinspiegel nicht immer ausreicht

166

Hyperinsulinism in infancy and childhood: when an insulin level is not always enough

Point-of-Care-Testing

Redaktion: R. Junker

Ehrentreich-Förster, E., D. Andresen

Marktpotenzial von Point-of-Care-Testing

153

Market potential of point-of-care testing

Koschinsky, T., R. Junker, P.B. Luppa, H. Schlebusch:
Für die Arbeitsgruppe POCT

Verbesserung der Therapiesicherheit durch eine einheitliche Kalibration von POCT-Glukose-Messgeräten auf Plasma Stellungnahme der Arbeitsgruppe POCT der Deutschen Vereinten Gesellschaft für Klinische Chemie und Laboratoriumsmedizin

349

Improvement of safety of therapy by a standardized calibration of POCT blood glucose monitoring systems Statement of the POCT Working Group of the German Society for Clinical Chemistry and Laboratory Medicine

Stoffwechsel

Redaktion: W. März

Pilz, S., A. Tomaschitz, W. März

Diagnostic procedures for primary aldosteronism

202

Diagnostische Methoden für den primären Hyperaldosteronismus

Arbeitsgruppenbericht/Working Group Report

Arzideh, F., E. Gurr, R. Haeckel, W. Hinsch,
G. Schumann, W. Wosniok

Richtwerte bei quantitativen Untersuchungen im medizinischen Laboratorium: Definitionen, Klassifikation und Grenzen der Anwendung. Empfehlungen zur Klassifizierung und Definitionen von Richtwerten quantitativer Messgrößen

228

Guide values for quantitative examinations in medical laboratories: definitions, classification, and limits of application. Recommendations for classifying and defining guide values of quantitative measurements

Cullen, P., H. Funke, H.-G. Klein, T. Langmann,
T. Miethke, M. Neumaier, G. Sauter

Multiparametrische Diagnostik in der Pathologie

147

Multiparametric diagnostic methods in pathology

Originalarbeit/Original Paper

Schalk, E., K. Scheinpflug, M. Mohren

Kapilläre Blutbildanalysen in der klinischen Praxis: eine sichere, zuverlässige und valide Methode

303

Capillary blood count analyses in clinical practice: a safe, reliable and valid method

Editorial

Steiner, M.

HbA1c als diagnostisches Kriterium des Diabetes mellitus: Ende einer alten oder Anfang einer neuen Kontroverse?

241

HbA1c for diagnosing diabetes: end of an old or beginning of a new controversy?

Publishers' Note

LaboratoriumsMedizin/Journal of Laboratory Medicine erhält einen Impact Factor

43

LaboratoriumsMedizin/Journal of Laboratory Medicine receives an Impact Factor

Letters to the Editor

Hoffmann, G.

Betreff: Ehrentreich-Förster E, Andresen D. Marktpotenzial von Point-of-Care-Testing. J Lab Med 2009;33:153-7 / Point-of-Care-Markt in Deutschland

315

Nachruf/Obituary

Reinauer, H.

Nachruf auf Herrn Dr. med. Hermann Lommel

237

Buchbesprechung/Book review

Bolz, M.

Inherited Bleeding Disorders in Women

311

(Christine A. Lee, Rezan A. Kadir, Peter A. Kouides)

Burstein, C.

Hämostaseologie für die Praxis: Sicher durch den klinischen Alltag

233

(Hans D. Bruhn, Christian M. Schambeck, Viola Hach-Wunderle)

Engels, M.

FNA Cytology in the Diagnosis of Lymphoma

236

(Skoog Lambert, Tani Edneia)

Heinrich, U.
**Methods in molecular biology 444:
Prenatal diagnosis**
(Sinuhe Hahn, Laird G. Jackson)

234

Klein, H.-G.
**Molecular Epidemiology: Applications in
Cancer and Other Diseases**
(Timothy R. Rebbeck, Christine B. Ambrosone,
Peter G. Schields)

128

Kundt, G.
Using and Understanding Medical Statistics
(David E. Matthews, Vernon T. Farewell)

40

Reinecke, A.
**Methods Molecular Biology™ Vol. 465,
Mycobacteria Protocols**
(Tanya Parish, Amanda Claire Brown)

176

Schlüter, B.
POCT – Patientennahe Labordiagnostik
(Peter B. Lippa, Harald Schlebusch)

353

Steimer, W.
**Handbook of drug monitoring methods.
Therapeutics and drugs of abuse**
(Amitava Dasgupta)

39

Steiner, M.
**Calcium and bone disorders in children and
Adolescents**
(Jeremy Allgrove, Nick J. Shaw)

313

Walzel, H.
**Avidin-Biotin Interactions – Methods and
Applications**
(Robert J. McMahon)

129

Erratum

Heinrich, U., I. Rost, A. Brown, T. Gordon, N. Haan,
J. Massie
**Array comparative genomic hybridisation
in clinical diagnostics: principles and
applications**
Array-CGH in der klinischen Diagnostik: Prinzipien
und Anwendungen

355